

The Gospel
“*Good News*”
according to
John

Jn 1:1 In the beginning was the Word,
and the Word was with God,
and the Word was God.
2 He was in the beginning with God. (NKJV)

Jn 1:1 En el principio era el Verbo,
y el Verbo era con Dios,
y el Verbo era Dios.
2 El era en el principio con Dios.

(1-2) ei mi = to be, to exist, being
“*The Eternal One*” “*The Creator*”

Jn 1:3 All things were made through Him,
and without Him nothing was made that was made.

Jn 1:3 Todas las cosas fueron hechas por medio de él,
y sin él no fue hecho nada de lo que ha sido hecho.

(3) ginomai = to cause to be, to come into being
(*the temporal - creation*)

Ge 1:1 In the beginning (?)

אֵל

God created

the heavens (?)

וְאֵל

and the earth.

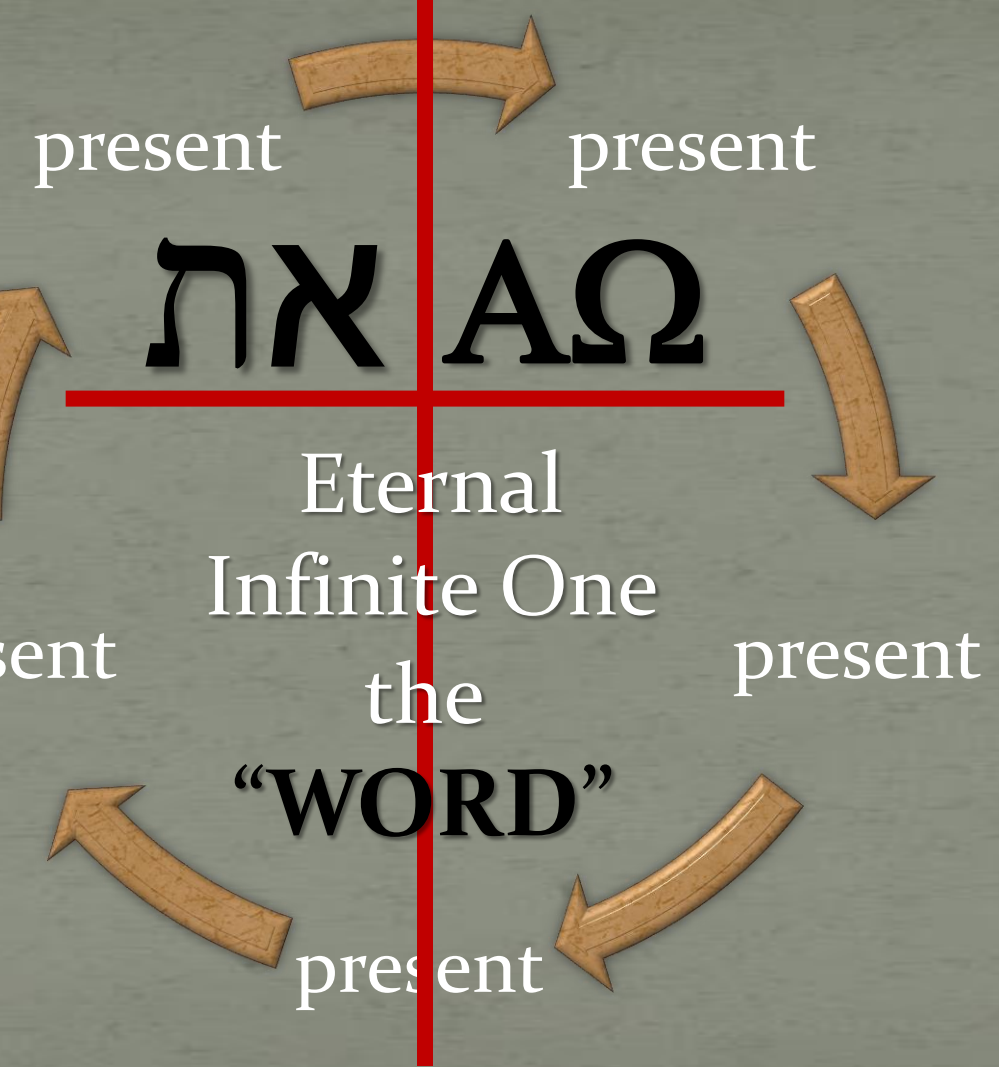
aleph = first, strength, power (#1 - God)
tav = last, mark, covenant, sign (#400 - grace)

vav = fasten, nail, tent peg (#6 - man)

*The Eternal One is the Man Whose hands are pierced as a sign of the covenant, and the strength of grace,
is only found in the One Who stands between heaven and earth*

(Rick's translation)

Heaven above



present

present

אֵל ΑΩ

Eternal

Infinite One

the

“WORD”

present

present

present

Earth below

Ge 1:2 The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters.

3 Then God said, "Let there be light"; and there was light.

4 And God saw the light, that it was good; and God divided the light from the darkness.

5 God called the light Day, and the darkness He called Night. So the evening and the morning were the first day.

Ge 1:2 Y la tierra estaba sin orden y vacía. Había tinieblas sobre la faz del océano, y el Espíritu de Dios se movía sobre la faz de las aguas.

3 Entonces dijo Dios: "Sea la luz", y fue la luz.

4 Dios vio que la luz era buena, y separó Dios la luz de las tinieblas.

5 Dios llamó a la luz Día, y a las tinieblas llamó Noche. Y fue la tarde y fue la mañana del primer día.

God the Father, God the Son, God the Holy Spirit

Jn 1:3 All things came into being through Him,
and without Him
not even one thing came into being
that has come into being.

4 In Him was life,
and the life was the light of men.
5 And the light shines in the darkness,
and the darkness did not overtake it.

(MKJV)

Jn 1:3 Todas las cosas fueron hechas por medio de él,
y sin él no fue hecho
nada de lo que ha sido hecho.

4 En él estaba la vida,
y la vida era la luz de los hombres.
5 La luz resplandece en las tinieblas,
y las tinieblas no la vencieron.

“The Second Witness”

Jn 1:6 There was a man sent from God;
his name was John.

7 This one came as a witness,
to bear witness concerning the Light,
so that all might believe through him.

8 He was not that Light,
but was sent to bear witness of that Light.

9 He was the true Light;
He enlightens every man coming into the world.

Jn 1:6 Hubo un hombre, enviado por Dios,
que se llamaba Juan.

7 El vino como testimonio,
a fin de dar testimonio de la luz,
para que todos creyesen por medio de él.

8 No era él la luz,
sino que vino para dar testimonio de la luz.
9 Aquél era la luz verdadera que alumbraba a todo
hombre que viene al mundo.

